



**Greenville  
Utilities**

**NOTA ESPECIAL PARA LOS OFICIALES PÚBLICOS:**

El sistema One-Call de North Carolina funciona igual para casas y negocios. Incluso un contacto menor con una tubería que cause una pequeña hendidura, mella o rasgadura puede transformarse en una emergencia de gas natural más adelante. Por ley, las construcciones que pudiesen afectar las tuberías de gas y Derechos de Paso de tuberías de transmisión y derechos de bienes no deben realizarse sin la autorización adecuada. Familiarizarse con el sistema de tuberías en su comunidad y poner de su parte para vigilar actividades sospechosas y excavaciones no autorizadas le servirán de mucho para prevenir daños personales o incluso fatalidades, como así también costosos daños a la propiedad y el medioambiente.

**LLAME AL 811 AHORA, EXCAVE DESPUÉS—ES LA LEY**

Cada año en North Carolina, hay vidas puestas en peligro, dinero y tiempo desperdiciados y propiedades destruidas por culpa de individuos que no siguen las prácticas de excavación segura. El sistema 811 de North Carolina, que es gratis tanto para el excavador como para el dueño de casa, ayuda a quienes excavan, preparan zanjas, hacen estallar, agujerean, nivelan o aran la tierra a cumplir con las reglas y reglamentos de seguridad de la industria de la construcción.



Llamar antes de excavar y excavar con seguridad no sólo evita daños, ¡sino que también es la ley! La ley del estado de North Carolina requiere que los dueños de casa, contratistas y excavadores se comuniquen con el

Centro NC 811 al menos dos días laborables antes de excavar. El Centro NC 811 provee un número telefónico gratuito, 811, para ayudar a reducir los daños a los servicios subterráneos y así reducir también la pérdida de servicio al público y la pérdida de tiempo y dinero a los excavadores, las empresas de servicios y quienes pagan impuestos.

Es mejor estar seguro que arrepentido. Sepa qué hay debajo. Llame antes de excavar. Marque 811, de lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m. (excepto fiestas). NC 811 está disponible para solicitudes de ubicación de emergencia las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Para más información, visite [www.nc811.org](http://www.nc811.org).

Le estamos ofreciendo un  
**servicio de gas natural seguro,  
confiable y económico con  
excepcional atención y  
cuidado al cliente.**



**La Seguridad de las Tuberías  
de Gas Natural y Usted**



**Greenville Utilities**

PO Box 1847 | Greenville, NC 27835-1847 | 252 752 7166  
[www.guc.com](http://www.guc.com)



## Mantener la seguridad de la distribución de gas natural para todos sigue siendo nuestra más alta prioridad.



### RESIDENCIAS. NEGOCIOS. INDUSTRIAS.

Juntos, representan millones de consumidores de gas natural en vecindarios y comunidades como la nuestra en toda la nación. Redes energéticas de tuberías subterráneas, más de dos millones de millas en total, transportan y distribuyen seguramente el gas natural a los consumidores de toda la nación. Esta red de tuberías de gas natural, según las estadísticas del gobierno federal, es el sistema de transporte energético más seguro de la nación.

La mayoría de las tuberías de gas natural están bajo tierra, no sólo por razones de seguridad, sino también para protegerlas del clima y asegurar un servicio ininterrumpido. Ya sea que usted sea un cliente de gas natural GUC o no, usted probablemente vive y trabaja cerca de tuberías de gas subterráneas que van por debajo de las calles, las aceras y los jardines.

Como sus operadores de gas natural, estamos dedicados a hacer que el sistema de distribución de tuberías de gas natural sea más seguro ofreciéndole información importante de seguridad en este folleto.

### NUESTRO COMPROMISO ES CON LA SEGURIDAD PRIMERO

La industria del gas natural en su conjunto invierte billones de dólares en investigación, evaluación, prevención de daños, capacitación y esfuerzos de toma de consciencia para asegurar la seguridad de las tuberías. Como mayor reaseguro, el sistema de tuberías de gas natural está regulado bajo numerosas agencias gubernamentales federales y estatales.

Aunque las fugas y los incidentes en las tuberías ocurren sólo raramente, mantener la seguridad de la distribución de gas natural para todos sigue siendo nuestra más alta prioridad. Desde el diseño y la construcción hasta las operaciones y el mantenimiento, las compañías de servicios y tuberías de gas natural como la nuestra mantienen estándares altos para que no ocurran incidentes en las tuberías de gas. Por eso, además de cumplir con los reglamentos de tuberías federales y estatales, GUC patrocina programas de educación públicos y realiza inspecciones del sistema utilizando sofisticados equipos de detección de fugas.

En Greenville/Pitt County, trabajamos de cerca con los bomberos públicos y oficiales de seguridad para promover la seguridad del gas natural. La educación de prevención de daños y capacitación se realiza al menos una vez al año para que los oficiales locales estén preparados y sepan cómo responder si alguna vez se presenta una emergencia de gas natural.

### LA SEGURIDAD DEL GAS NATURAL ES PARA TODOS

Nosotros somos parte de su comunidad. Como sus vecinos, sabemos que es importante que todo el mundo esté informado y sepa cómo responder en caso de una emergencia de gas natural.

### DETECCIÓN DE UNA FUGA DE GAS NATURAL

El gas natural es uno de los combustibles más seguro, más confiable y mejor para el medioambiente en uso en la actualidad, pero las fugas pueden ocurrir. Hay tres formas clave de reconocer una fuga de gas natural.

- **MIRE.** Polvo que vuela, burbujas en ríos o lagos, puntos secos en áreas húmedas o plantas muertas rodeadas de plantas verdes y vivas también pueden indicar una fuga de gas natural.
- **ESCUCHE.** Un silbido inusual cerca de las tuberías o aparatos de gas puede indicar una fuga de gas natural.
- **HUELA.** En su estado puro, el gas natural no tiene color ni olor. Las compañías de servicio de gas natural le agregan una sustancia llamada mercaptano para crear el conocido olor a huevos podridos que usted asocia con el gas natural. Usted debe ponerse en acción incluso si detecta el más mínimo olor a gas natural en el aire.

### PASE A LA ACCIÓN PARA TENER SEGURIDAD CON EL GAS NATURAL

Aquí hay algunas palabras clave que le ayudarán a recordar qué hacer si sospecha de una fuga de gas natural.

1. **ALÉJESE.** Salga del área inmediatamente. No trate de encontrar o detener la fuga.
2. **NO TOQUE NADA.** No toque nada eléctrico antes de salir, ni use un teléfono, ni siquiera un celular. No fume, ni encienda o apague aparatos o luces, ni opere ningún vehículo o equipo que pueda crear una chispa.
3. **LLAME.** Una vez que esté fuera del área en sospecha, llame inmediatamente a nuestra Línea de Emergencia las 24 horas al 1-855-767-2482. Si el olor a gas es particularmente fuerte o si hay fuego, llame al 911.

### SEGURIDAD ADENTRO Y AFUERA DE SU PROPIEDAD

Los servicios subterráneos, incluyendo las tuberías de gas natural, están por todos lados. Usted es responsable de las tuberías de gas desde el medidor hacia su hogar o negocio. Si hay una tubería de gas natural en su propiedad, una vez al año un contratista en plomería o calefacción debe localizar e inspeccionar las tuberías y hacer las reparaciones necesarias.

Además, es importante que usted se familiarice con cualquier marcador de tuberías que exista en su propiedad. Pueden encontrarse cerca de un Derecho de Paso (ROW) de tubería. El Derecho de Paso provee espacio suficiente para que los operadores de tuberías inspeccionen y realicen el mantenimiento en la tubería. Si alguna vez usted daña o derriba uno de estos marcadores de tuberías, comuníquese con el operador de tuberías.

En su comunidad, fíjese en los marcadores que indican dónde se encuentran las tuberías de gas natural. Los marcadores de tuberías incluyen el número de teléfono al que debe llamar en caso de una emergencia.

Para más información sobre la seguridad con el gas natural, por favor, comuníquese con Greenville Utilities al 551-1587 o visite [www.guc.com](http://www.guc.com).

